



**Islamic Relief
Sudan**

Date: 18 /08/2026

Tender Name: - Rehabilitation of two spaces for women and children in Al Rabawa and Barakat villages in South Aljazeera.

اسم العطاء: تأهيل مساحتين للنساء والاطفال بقرية الربوة وبركات بمحلية جنوب الجزيرة.

Project: Islamic Relief- Canada

PR # 25614 & 25713

Company Name:

اسم الشركة:

Address:

العنوان:

Contact Person:

ممثل الشركة:

Mobile Number:

رقم الموبايل:

Elect email:

البريد الالكتروني:

الإغاثة الإسلامية عبر العالم منظمة تطوعية تعمل في السودان منذ العام 1991 ، تسعى لتخفيف المعاناة عن الفقراء في العالم دون تمييز للجنس أو العقيدة أو الاصل ومنذ بداية عملها في السودان نفذت المنظمة بنجاح العديد من مشاريع التنمية والإغاثة في قطاعات المياه واصحاح البيئة ، الصحة ، التعليم ، سبل العيش ، الطوارئ ودعم الأيتام.

هذا العطاء لتأهيل مساحتين أمنتين للنساء والاطفال بمحلية جنوب الجزيرة - ولاية الجزيرة وفق الشروط المبينة أدناه.

1. الالتزام بالكميات والأنواع المحددة بجدول المواصفات والكميات المرفق.
 2. تقديم نماذج (عينات) من مواد التأهيل حسب المواصفات المطلوبة مرفقة مع كراسة العطاء ويتم مقارنتها مع المواد التي تم استخدامها لتأهيل المساحتين لمن يرسو عليه العطاء ، ترد لمن لم يرسو عليه العطاء .
 3. الكميات المطلوبة قد تزيد أو تنقص حسب الأسعار المقدمة والميزانية المتوفرة
 4. أن تكون الجهة المتقدمة للعطاء مؤهلة ضمن الشركات وأسماء الأعمال المسجلة لدى وزارة التخطيط العمراني والمرافق العامة - ولاية الجزيرة للعام 2026م.
 5. يجب أن تكون الشركات المتقدمة مسجلة لدى المسجل التجاري (مع إرفاق صورة من السجل التجاري)، وكذلك مسجلة في مجلس تنظيم مقاولي الأعمال الهندسية (مع إرفاق صورة من التسجيل).
 6. تقديم شيك ضمان بنسبة 2% من قيمة العطاء (ضمان العطاء) بواسطة خطاب ضمان مصرفي أو شيك معتمد برسم السيد/ مدير منظمة الإغاثة الإسلامية عبر العالم، ويكمل إلى 10% (ضمان حسن التنفيذ) لمن يرسو عليه العطاء ، ويُرد لمن لا يرسو عليه العطاء .
 7. توضيح الأعمال السابقة في مجال المقاولات، مع بيان الأعمال المنفذة أو التي تحت التنفيذ.
 8. توضيح المقدرة المالية بموجب شهادة من بنك معتمد للعام 2026م.
 9. على الشركات المتقدمة للعطاء القيام بزيارة ميدانية للموقع/المواقع.
 10. تُصرف المستحقات وفق الأعمال المنجزة المعتمدة من الاستشاري/المهندس والمصادق عليها من منظمة الإغاثة الإسلامية.
 11. يتم ملء البيانات في كراسة العطاء فقط ، والأسعار يجب أن تكون شاملة كافة الرسوم
- سيتم توقيع عقد تأهيل مركزيين صحيين بالبيلاوي والقرية 26 بمحلية جنوب الجزيرة - مكتب مدني - ولاية الجزيرة مع منظمة الإغاثة الإسلامية عبر العالم لمن يرسو عليه العطاء:
- أ. تقديم شهادة خلو طرف من الضرائب والزكاة
 - ب. يجب تقديم تفويض بتحصيل ضريبة القيمة المضافة 17% من ديوان الضرائب ان وجدت وإلا لن يتم دفعها للتأهيل .
 - ج. تسليم المواقع والانتهااء من التأهيل خلال (30) يوما من تاريخ توقيع العقد.
 - د. صلاحية الاسعار 20 يوم من تاريخ قفل العطاء
 - هـ. للمنظمة لجنة فنية لها الحق في رفض المواد غير المطابقة للمواصفات عند إكمال التأهيل.
 - و. تقديم شهادة الدفعة القانونية سارية.

12. فاتورة نهائية مختومة بختم الضرائب بعد تسليم الموقعين الربوة وبركات.
13. يتم سداد قيمة العطاء بالجنيه السوداني بشيك عقب إستلام كل الكميات بالمواقع المعنية و في التاريخ المحدد.
14. يرفق المتقدم:
 - أ. شهادة تسجيل الشركة/إسم العمل
 - ب. شهادات الخبرة السابقة والرخصة التجارية
 - ج. اسكرين فورم (يستلم مع كراسة العطاء)
 - د. صورة من إثبات الشخصية لمجلس إدارة/مدراء/أصحاب العمل
15. يتم تقديم العطاءات في ظرف مغلق مختوم بالشمع الاحمر يكتب عليه (عطاء تأهيل مساحتين أمنتين للنساء والاطفال بمحلية جنوب الجزيرة, ويودع بصندوق العطاءات مكتب المنظمة بولاية الخرطوم الطائف عبيد ختم جوار صالة الاحلام أو بمكتب ولاية الجزيرة مدني حي الواحة جوار سينما الزمالك .
16. الإلتزام بكل ما ورد من شروط أعلاه ، و لا ينظر في العطاءات غير المستوفية للشروط
17. لا يمكن فتح صندوق العطاءات لسحب كراسة العطاء بعد الإيداع وعلي من يرغب في الإنسحاب وضع خطاب يفيد ذلك في صندوق العطاءات
18. المنظمة غير مقيدة بقبول أقل أو أعلي عطاء
19. للمنظمة الحق في تجزئة العطاء متى تراءى لها ذلك ، كما لها الحق في إلغاء كل أو بعض بنود العطاء .
20. اخر موعد لتسليم العطاءات يوم 2026/08/24 م الساعة الثالثة ظهرا.

جدول الكميات لإنشاء مساحة صديقة للطفل بقرية بركات - محلية الجزيرة جنوب

BOQ for Establishment of Child Friendly Space in Barakat village – Aljazeera South

Locality

#	Item & Specification	Unit	Quantity	Unit cost / السعر الكللي / Total Cost السعر
Area repairs (painting & crack fixing) إصلاحات في المنطقة (الطلاء وإصلاح الشقوق)				
1	Internal plaster. Provide and make one layer thickness=2cm with 1:6 C/S mix plaster covered involves bonding stainless steel helical bars into mortar joints using high-strength grout to mend cracks restore integrity , and prevent future movement. (width =30cm &length as in site). قم بتوفير طبقة واحدة بسماكة ٢ سم من الجص المخلوط بنسبة ١:٦ (جص/ فولاذ) مع تغطية الجدران بقضبان حلزونية من الفولاذ المقاوم للصدأ في مفاصل المونة باستخدام ملاط عالي المقاومة لإصلاح الشقوق واستعادة سلامة الجدار ومنع أي حركة مستقبلية. (العرض ٣٠ سم والطول كما هو موضح في الموقع) - جص داخلي.	m ²	180	
2	External plaster. Provide and make one layer thickness=2cm with 1:6 C/S mix plaster covered involves bonding stainless steel helical bars into mortar joints using high-strength grout to mend cracks restore integrity , and prevent future movement. (width =30cm &length as in site). قم بتوفير طبقة واحدة بسماكة ٢ سم من الجص المخلوط بنسبة ١:٦ (جص/ فولاذ) مع تغطية الجدران بقضبان حلزونية من الفولاذ المقاوم للصدأ في مفاصل المونة باستخدام ملاط عالي المقاومة لإصلاح الشقوق واستعادة سلامة الجدار ومنع أي حركة مستقبلية. (العرض ٣٠ سم والطول كما هو موضح في الموقع) - جص خارجي.	m ²	140	
3	plastering for ceiling Supply and apply plastering one layer thickness =2cm , includes cement sand 1:6 mortar for CEILING including surface preparation , application , levelling , finshing , curing and all completes as per Engineers instructions. توريد وتطبيق طبقة واحدة من الجص بسماكة 2 سم، بما في ذلك مونة الأسمنت والرمل بنسبة 1:6 للسقف، بما في ذلك تحضير السطح والتطبيق والتسوية والتشطيب والمعالجة، وكل ذلك يتم وفقاً لتعليمات المهندسين.	m ²	35	

4	Internal painting Supply and apply internal painting for wall and ceiling using 3 coats of high quality PVA emulsion (bombastic), including surface preparation , sanding and final finishing. توريد وتطبيق الطلاء الداخلي للجدران والأسقف باستخدام 3 طبقات من مستحلب PVA عالي الجودة (بومباستيك)، بما في ذلك تحضير السطح والصنفرة والتشطيب النهائي.	m ²	180	
5	External painting Supply and apply external painting for wall and ceiling using 3 coats of high quality PVA emulsion (bombastic), including surface preparation , sanding and final finishing. توريد وتطبيق الطلاء الخارجي للجدران والأسقف باستخدام 3 طبقات من مستحلب PVA عالي الجودة (بومباستيك)، بما في ذلك تحضير السطح والصنفرة والتشطيب النهائي.	m ²	140	
6	painting for ceiling Supply and apply painting for ceiling using 3 coats of high quality PVA emulsion (bombastic), including surface preparation , sanding and final finishing. توريد وتطبيق الطلاء للسقف باستخدام 3 طبقات من مستحلب PVA عالي الجودة (بومباستيك)، بما في ذلك تحضير السطح والصنفرة والتشطيب النهائي.	m ²	35	
7	zinc/sheet replacement Provide & lay a primer with at least 80% zinc (roof coat & Geo textile) , to prevent corrosion and rust damage such as dents , scratches , or loose screws or panels. The roof needs to be cleaned and prepared before the application. قم بتطبيق طبقة أساسية تحتوي على 80% زنك على الأقل (طلاء السقف والنسيج الأرضي) لمنع التآكل والصدأ، مثل الخدوش أو الانبعاجات أو البراغي أو الألواح المفكوكة. يجب تنظيف السقف وتجهيزه قبل التطبيق.	m ²	40	
8	Roof repair Water proofing and inslation works for the roof using high qualiyu and approved insulation materials , whereby the surface is first thoroughly cleaned of dust , oils , rust and any other impurities m and the joints of panels , screws and joints are traeted using a suitable sealant , then a primer layer compatible with the insulation materials is painted. (KHAFAJA) then them insulated by three layers of emulsion paint (ROOF COAT) type tiles. تُجرى أعمال العزل المائي والحارري للأسقف باستخدام مواد عازلة عالية الجودة ومعتمدة، حيث يتم أولاً تنظيف السطح جيداً من الغبار والزيوت والصدأ وأي شوائب أخرى، ثم تُعالج وصلات الألواح والمسامير باستخدام مادة مانعة للتسرب مناسبة، ثم تُطلى	m ²	35	

	طبقة أساسية متوافقة مع مواد العزل. (الخفجة) ثم تعزل بثلاث طبقات من طلاء مستحلب (طلاء السقف) من نوع البلاط.			
9	Zinc roof Supply and installation of zinc roofing sheets with a minimum thickness 0.5mm , fixed supports of 4*8 and 3*6 squar pipes (2mm thickness) for the roof structure , including overlaps , fastener and accessories , according to the specifications. They should then be coated with a primer layer compatible with the insulation materials painted. توريد وتركيب ألواح تسقيف من الزنك بسماكة لا تقل عن 0.5 مم، ودعامات ثابتة من أنابيب مربعة مقاس 8×4 و 6×3 (بسماكة 2 مم) لهيكل السقف، بما في ذلك وصلات التداخل والمثبتات والملحقات، وفقاً للمواصفات. يجب بعد ذلك طلاء هذه الألواح بطبقة أساسية متوافقة مع مواد العزل المستخدمة في الطلاء.	m ²	40	
10	steel door Supply and installation of steel doors fabricated from square steel pipes (8*4 & 6*3) , civered with heavy gauge sheets , including frames , hinges , locks , painting , and installation of fiberglass skylights (door size 1.20*2.20m). توريد وتركيب أبواب فولاذية مصنوعة من أنابيب فولاذية مربعة (8*4 و 6*3)، مغطاة بألواح سميكة، بما في ذلك الإطارات والمفصلات والأقفال والطلاء وتركيب مناوور من الألياف الزجاجية (حجم الباب 1.20*2.20 متر).	Unit	1	
11	steel window Supply and installation of steel windows fabricated from square (RHS) steel pipes (8*4 & 6*3) wall thickness 2mm fitted with 1.20mm steel sheet , and 40cm high fiberglassskylights (window size 1.20*1.5m). All welding , grindgs , priming and finishing to be done to proffessional standards. hinges: heavy duty welded type. locks and accessories: contractors best quality. توريد وتركيب نوافذ فولاذية مصنوعة من أنابيب فولاذية مربعة (8×4 و 6×3) بسماكة جدار 2 مم، مزودة بألواح فولاذية بسماكة 1.20 مم، بالإضافة إلى مناوور من الألياف الزجاجية بارتفاع 40 سم (مقاس النافذة 1.20×1.5 متر). جميع أعمال اللحام والصقل والطلاء والتشطيب تتم وفقاً للمعايير المهنية. المفصلات: ملحومة شديدة التحمل. الأقفال والملحقات: من أجود الأنواع.	Unit	2	
12	Resoration of doors & windows Includes reinforcing each doors and windows at one-inch angle , replacing all locks with new ones and replacing all hinges with new ones and painting with oil-based paint with replacement of all the skylight with fiberglass.	Unit	4	

	يشمل ذلك تقوية كل باب ونافذة بزاوية بوصة واحدة، واستبدال جميع الأقفال بأخرى جديدة، واستبدال جميع المفصلات بأخرى جديدة، والطلاء بطلاء زيتي، بالإضافة إلى استبدال جميع فتحات السقف بالألياف الزجاجية.			
1 3	Masonry wall Supply and construction of masonry walls (1.50 brick thick , 1.8cm high) with clay mortar includes , using an approved bricks and clay mortar , complete with alignment , bonding , curing , and all necessary workmanship as the Engineers specified. يشمل توريد وبناء جدران البناء (بسمكة 1.50 طوبة، وارتفاع 1.8 سم) باستخدام ملاط طيني، استخدام طوب وملاط طيني معتمد، مع المحاذاة والربط والمعالجة وجميع الأعمال اللازمة كما حددها المهندسون.	m ²	50	
1 4	Fence repair Internal and external plaster الجص الداخلي والخارجي	m ²	150	
1 5	Fence repair Internal and external painting أعمال الطلاء الداخلية والخارجية	m ²	150	
1 6	Floor repair Supply and casting of plain concrete floor slab on ground , including base preparation , compaction , formwork if required , levelling , finishing , curing , and all related works. Mix 1:3:6 , 70mm. توريد وصب بلاطة أرضية خرسانية عادية على الأرض، بما في ذلك تجهيز القاعدة، والدمك، والقوالب إن لزم الأمر، والتسوية، والتشطيب، والمعالجة، وجميع الأعمال ذات الصلة. نسبة الخلط 1:3:6، 70 مم.	m ²	35	
1 7	Ceiling fan Supply and installation of orient brand ceiling fan complete with wiring accessories fixing , testing and commissioning as per electrical standards. To ensure proper operation. توريد وتركيب مروحة سقف من ماركة أورينت، مع جميع ملحقات التوصيلات الكهربائية، بالإضافة إلى التركيب والاختبار والتشغيل وفقاً للمعايير الكهربائية، لضمان التشغيل السليم.	Unit	2	
1 8	lamps Supply and installation of 4 feet fluorescent light fittings complete with lamps wiring , fixing , accessories testing and commissioning. توريد وتركيب تجهيزات إضاءة فلورية بطول 4 أقدام، تشمل المصابيح والأسلاك والتثبيت والملحقات والاختبار والتشغيل.	Unit	8	
WASH facilities improvement (latrine rehabilitation) تحسين مرافق الصرف الصحي والنظافة (إعادة تأهيل المراحيض)				
1 9	build walls Using 1st class red bricks and 1:6 C/S mortar provide and build walls for the toilets as per draws and all requirements upon entire	m ²	20	

	completion of the job with all accessories and fittings. Up to engineers approval. باستخدام طوب أحمر من الدرجة الأولى ومونة بنسبة 1:6، يتم توفير وبناء جدران دورات المياه وفقًا للرسومات وجميع المتطلبات عند إتمام العمل بالكامل مع جميع الملحقات والتجهيزات. يخضع ذلك لموافقة المهندسين.			
20	septic tank Supply all materials and construct RC septic tank and drainage well as per specifications and standards steel reinforcement 2 layer dia 12mm @150cm c/c. RC wall thickness=15cm and , RC base thickness=15cm , Rc slab thickness 15cm 2 layer thickness=15cm , dia 12mm @15cm c/c. insulated by primer. price includes heavy duty ductile iron grid. septic tank size: 4 (L) *3 (W) *3 (D) m توريد جميع المواد اللازمة وبناء خزان صرف صحي وبئر تصريف من الخرسانة المسلحة وفقًا للمواصفات والمعايير. تسليح فولاذي مزدوج الطبقات بقطر 12 مم بمسافة 150 سم بين المراكز. سماكة جدار الخرسانة المسلحة 15 سم، وسماكة قاعدة الخرسانة المسلحة 15 سم، وسماكة بلاطة الخرسانة المسلحة 15 سم (طبقتان بقطر 12 مم بمسافة 15 سم بين المراكز). معزول بطبقة أساسية. السعر يشمل شبكة حديد مطاوع شديدة التحمل. أبعاد خزان الصرف الصحي: 4 (طول) × 3 (عرض) × 3 (عمق) متر.	no	1	
21	Signboard Supply and installation of a signboard (3 m height × 1.8 m width) - printed in two sides and fix it in front of the space. توريد وتركيب لوحة إعلانية (ارتفاع 3 أمتار × عرض 1.8 متر) - مطبوعة على الوجهين وتثبيتها أمام المكان.	pcs	1	
المجموع / Total				
ضريبة القيمة المضافة / VAT17%				
المجموع الكلي / Grand Total				

جدول الكميات لإنشاء وتأهيل مساحة أمانة للنساء بقرية الربوة بمحلية جنوب الجزيرة

BOQ of establishment and rehabilitation for women safety space in Al Rabawa

village – South Al Jazeera locality

#	Item & Specification	Unit each	Unit cost / السعر	Total Cost السعر الكلي
1	Excavating strip foundations with dimensions of (50 cm wide and 100 cm deep), in all types of soil, including trimming and marketing, disposing of excavated materials to remove it from the site, and requiring a foundation base, all in accordance with approved drawings and Engineer's instructions. حفر أساسات شريطية بعرض 50 سم وعمق 100 سم في جميع أنواع التربة، بما في ذلك تهذيب الحفر وتحديد المسارات، ونقل نواتج الحفر خارج الموقع، وتجهيز قاعدة الأساس، وذلك وفقاً للرسومات المعتمدة وتعليمات المهندس.	m ²	10	
2	Supply, place, and compact at 20 cm thick layer of clean, well graded selected soil over a length with a compacted width as described by the Engineer. The selected soil shall be free of organic matter, clay or silt, and shall be compacted to at least 95% of standard Proctor maximum dry density, using appropriate mechanical compactors or vibratory plate. The rate includes all materials, labor, and water for moisture conditioning, compaction equipment, testing and all necessary works to achieve a smooth, level, and stable surface ready for subsequent construction layers. توريد وفرش ودمك طبقة من التربة المختارة النظيفة جيدة التدرج بسماكة 20 سم، بعرض وطول حسب ما يحدده المهندس. يجب أن تكون التربة خالية من المواد العضوية والطين والغرين، وأن يتم دمكها إلى 95% على الأقل من الكثافة الجافة العظمى وفق اختبار بروكتور القياسي باستخدام معدات الدمك الميكانيكية أو الهزازات المناسبة. يشمل السعر جميع المواد والعمالة والمياه اللازمة للدمك، ومعدات الدمك، والاختبارات، وجميع الأعمال المطلوبة للحصول على سطح مستو وثابت وجاهز لطبقات الإنشاء اللاحقة.	m ²	12	

3	Supply and construct masonry walls 2 brick thick, approximately 35 cm using high-quality, well-burnt red clay bricks, laid in cement mortar 1:8 cement sand. The wall height is 1 m. Works include proper bonding, alignment, joint finishing (racked or flush as directed), scaffolding, bracing, curing and all necessary workmanship as per standard specifications and the Engineer's approval. توريد وإنشاء حوائط مباني بسماكة طوبتين (حوالي 35 سم) باستخدام طوب أحمر محروق عالي الجودة، وبمونة أسمنتية بنسبة 1:8 (أسمنت : رمل)، ويبلغ ارتفاع الحائط 1 متر. يشمل العمل الربط الصحيح، وضبط الاستقامة، وتشطيب اللحامات (غائرة أو مستوية حسب توجيهات المهندس)، والسقالات، والدعامات، والمعالجة، وجميع أعمال التنفيذ وفق المواصفات القياسية واعتماد المهندس	m ²	10	
4	Supply and construct a reinforced concrete ground beam of dimension 30 cm width × 30 cm height, placed directly on top of the plain concrete blinding layer. The beam shall be reinforced with 4 longitudinal bars 16 mm and 8 mm stirrups at 20 cm spacing. The concrete mix shall be 1:2:4 cement sand aggregate with a minimum compressive strength 25 N/mm² at 28 days. Works include formwork, steel reinforcement (cutting, bending, placing), concrete casting, vibration, curing, and all necessary accessories. The beam shall be run continuously along the entire foundation trench length. توريد وتنفيذ كمر أرضية خرسانية مسلحة بأبعاد 30 × 30 سم توضع مباشرة فوق طبقة الخرسانة العادية. تُسلح الكمر بـ 4 أسياخ طولية قطر 16 مم وكرانات قطر 8 مم كل 20 سم. تكون الخرسانة بنسبة خلط 1 : 2 : 4 (أسمنت : رمل : حصى) وبمقاومة ضغط لا تقل عن 25 نيوتن/مم² بعد 28 يومًا. يشمل العمل الشدات، وقص وثني وتركيب حديد التسليح، وصب الخرسانة، والدمك بالهزاز، والمعالجة، وجميع الملحقات اللازمة، مع تنفيذ الكمر بشكل متصل على كامل طول الأساسات.	m ²	10	
5	Supply and construct masonry walls 1.5 brick thick, approximately 35 cm using high-quality, well-burnt red clay bricks, laid in cement mortar 1:8 cement sand. The wall height from the top of the ground beam to the roof level is 3.5 m. Works include proper bonding, alignment, joint finishing	m ²	140	

	(racked or flush as directed), scaffolding, bracing, curing and all necessary workmanship as per standard specifications and the Engineer's approval. توريد وإنشاء حوائط مباني بسماكة طوبة ونصف (حوالي 35 سم) باستخدام طوب أحمر محروق عالي الجودة، وبمونة أسمنتية بنسبة 1:8 (أسمنت : رمل). يبلغ ارتفاع الحائط من أعلى الكمرية الأرضية وحتى منسوب السقف 3.5 متر. يشمل العمل الربط الصحيح، وضبط الاستقامة، وتشطيب اللحات، والسقالات، والدعامات، والمعالجة، وجميع أعمال التنفيذ وفق المواصفات القياسية واعتماد المهندس			
6	Supply and cast reinforced concrete lintel beams 1:2:4 mix above all the openings (doors, windows) as required. Each lintel shall be reinforced, a section of 30 × 30 cm with 4 bars of 12 mm dia and 6 mm dia stirrups at 15 cm spacing. Works include formwork, reinforcement, casting, curing, and all necessary supports. Total length of lintel beams assumed equal to the perimeter length. توريد وصب أعتاب خرسانية مسلحة بنسبة خلط 1:2:4 فوق جميع الفتحات (الأبواب والنوافذ) حسب الحاجة. يكون مقطع كل عتب 30 × 30 سم، ومسلحاً بـ 4 أسياخ قطر 12 مم وكانات قطر 6 مم كل 15 سم. يشمل العمل الشدات، وحديد التسليح، والصب، والمعالجة، وجميع الدعامات والملحقات اللازمة، ويُفترض أن يساوي إجمالي أطوال الأعتاب محيط المبنى	m.I	35	
7	Supply and pouring of reinforced concrete Tie beam 1:2:4 mix with section 30×15 cm, 4 bars of 12mm dia and 6mm dia stirrups every 15 cm. توريد وصب كمرية ربط خرسانية مسلحة بنسبة خلط 1:2:4 بمقطع 30 × 15 سم، مسلحة بـ 4 أسياخ قطر 12 مم وكانات قطر 6 مم كل 15 سم.	m.I	35	
8	Supply and apply of 15cm thick reinforced concrete layer using for floor 1:2:4 mix reinforced concrete, with a 10mm dia reinforcing steel mesh at 20cm interval, with good finishing and slopes to ensure drainage. Surface finishing as requested, with joints. All works is carried out according to the technical specification as seen by the supervising Engineer.	m ²	45	

	توريد وتنفيذ طبقة خرسانة مسلحة للأرضية بسماكة 15 سم بنسبة خلط 1:2:4، مع شبكة حديد تسليح قطر 10 مم على مسافات 20 سم، مع تشطيب جيد وتنفيذ الميول اللازمة لضمان تصريف المياه، وإنهاء السطح حسب المطلوب مع تنفيذ الفواصل، وذلك وفقًا للمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.			
9	Supply and installation of zinc roofing sheet with a minimum thickness 0.5mm, fixed to fixed supports of 4×8 and 3×6 square pipes (2mm thickness) for the roof structure, including overlaps, fasteners and accessories, according to the specifications with the use of 4 inch diameter circular posts, 2mm thick, fixed within concrete bases at depth of no less than 50cm below ground level (for the canopy) the posts should be spaced no more than 2.5m apart and 3m high, they should then be coated with a primer layer compatible with the insulation materials painted. توريد وتركيب ألواح تسقيف من الزنك بسماكة لا تقل عن 0.5 مم، وتثبيتها على هيكل معدني من مواسير مربعة 8×4 سم و 6×3 سم بسماكة 2 مم، شاملاً التراكبات، والمثبتات، وجميع الملحقات اللازمة، وفقًا للمواصفات. ويشمل العمل استخدام أعمدة دائرية قطر 4 بوصات بسماكة 2 مم، تثبت داخل قواعد خرسانية بعمق لا يقل عن 50 سم أسفل سطح الأرض (للمظلة)، على أن تكون المسافة بين الأعمدة لا تزيد عن 2.5 متر وبارتفاع 3 أمتار، مع طلاء الأعمدة بطبقة برايمر متوافقة مع مواد العزل قبل الطلاء النهائي.	m ²	50	
10	Provide & lay a primer with at least 80% zinc (ROOF COAT & Geo textile), to prevent corrosion and rust damage such as dents, scratches, or loose screws or panels. The roof needs to be cleaned and prepared before the application. توريد وتنفيذ طبقة برايمر تحتوي على 80% زنك على الأقل (Roof Coat & Geo Textile) لحماية السقف من التآكل والصدأ والأضرار مثل الخدوش أو ارتخاء البراغي أو الألواح، مع تنظيف وتجهيز السطح بالكامل قبل التطبيق.	m ²	50	

1 1	Supply material and apply cement plastering (cement sand 1:6) to all wall surface (both interior and exterior). The total plastered area include the upper walls and the ground beam exposed area, work include surface preparation, levelling, finishing smooth or textured as directed, curing and all necessary scaffolding and accessories. توريد المواد وتنفيذ اللياسة الأسمنتية بنسبة 1 : 6 (أسمنت : رمل) لجميع الحوائط الداخلية والخارجية، ويشمل ذلك الحوائط العلوية والأجزاء الظاهرة من الكمرات الأرضية، بما في ذلك تجهيز السطح، وضبط الاستواء، والتشطيب الناعم أو الخشن حسب توجيهات المهندس، والمعالجة، والسقالات، وجميع الملحقات اللازمة.	m ²	135	
1 2	Ditto but external. نفس البند السابق ولكن للحوائط الخارجية	m ²	155	
1 3	Supply materials and apply three coats of high quality PVA emulsion paint (Bomastic or equivalent) approved brand by engineer. To all plastered area of wall surface internal. Work shall include surface preparation, sanding, priming with PVA primer, application and two undercoats and one finishing coat and final touch up. Color shall match the school's main color, as directed by the engineer. Same area as plastering. توريد المواد وتنفيذ ثلاث طبقات من دهان PVA المستحلب عالي الجودة (Bomastic) أو ما يعادله (من علامة تجارية معتمدة من المهندس، لجميع الأسطح الداخلية المليسة. يشمل العمل تجهيز السطح، والصنفرة، ووضع طبقة أساس (Primer) ، ثم طبقتين تأسيسيتين وطبقة نهائية، مع أعمال اللمسات الأخيرة، على أن يكون اللون مطابقاً للون الرئيسي للمبنى حسب توجيهات المهندس، وبنفس مساحة أعمال اللياسة.	m ²	140	
1 4	Ditto but external. نفس البند السابق ولكن للأسطح الخارجية	m ²	155	

1 5	Supply and cast plain concrete floor slab on ground including base preparation, compaction, formwork if required, levelling, finishing, curing and all related works. 1:3:6 mix 70mm THK, for office floor. توريد وصب بلاطة أرضية من الخرسانة العادية على التربة، بما في ذلك تجهيز القاعدة، والدمك، والشدات عند الحاجة، وضبط المناسيب، والتشطيب، والمعالجة، وجميع الأعمال المرتبطة بذلك، بنسبة خلط 1:3:6 وبسماكة 70 مم، لأرضية المكتب.	m ²	12	
1 6	Supply and installation of steel doors fabricated from square steel pipes 84 and 36 covered with heavy gauge steel sheets, including frames, hinges, locks, painting, and installation of fiberglass skylight. Door size: 2.20m × 1.20m توريد وتركيب أبواب حديد مصنعة من مواسير حديد مربعة 4×8 سم و3×6 سم، ومغطاة بألواح صاج ثقيل، شاملاً الإطارات، والمفصلات، والأقفال، والدهان، وتركيب لوح إضاءة علوي من الفيبرجلاس	no	2	
1 7	Supply and installation of steel windows fabricated from square RHS steel pipes 84 and 63 wall thickness 2mm, fitted with 1.20m steel sheets, and 40cm high fiberglass skylights (windows size 1.0*1.50m). All welding, grinding, priming and finishing to be done to professional engineering standards, hinges, heavy duty welded type, locks and accessories, contractor's best quality. توريد وتركيب نوافذ حديد مصنعة من مواسير حديد مربعة (RHS) بمقاسات 4×8 سم و3×6 سم وبسماكة 2 مم، مزودة بألواح صاج بارتفاع 1.20 متر، ولوح علوي من الفيبرجلاس بارتفاع 40 سم	no	7	
1 8	Supply and installation of good brand ceiling fans with wiring, switches, and testing. توريد وتركيب مراوح سقف من علامة تجارية جيدة، شاملاً التوصيلات الكهربائية، والمفاتيح، والاختبار.	no	3	

1 9	Supply and installation of 4-feet fluorescent light fitting complete. توريد وتركيب وحدة إنارة فلورسنت بطول 4 أقدام كاملة بجميع ملحقاتها.	no	6	
Subtotal				
Toilets				
1	Supply and construct masonry walls 1.5 brick thick, approximately 35cm using high-quality, well-burnt red clay bricks, laid in cement mortar 1:8 cement sand. The wall height from the top of the ground beam to the roof level is 3.5m. Works include proper bonding, alignment, joint finishing (racked or flush as directed), scaffolding, bracing, curing and all necessary workmanship as per standard specifications and the Engineer's approval. توريد وإنشاء حوائط مباني بسمكة طوبة ونصف (حوالي 35 سم) باستخدام طوب أحمر محروق عالي الجودة، ومونة أسمنتية بنسبة 1 : 8 (أسمنت : رمل). يبلغ ارتفاع الحائط من أعلى الكمرة الأرضية حتى مستوى السقف 3.5 متر. يشمل العمل الربط الصحيح، وضبط الاستقامة، وتشطيب اللحامات (غائرة أو مستوية حسب توجيهات المهندس)، والسقالات، والدعامات، والمعالجة، وجميع أعمال التنفيذ وفقاً للمواصفات القياسية واعتماد المهندس.	m2	12	
2	ditto but 1 brick =20 cm نفس البند السابق، ولكن بسمكة طوبة واحدة (20 سم)	m2	10	
3	Supply and install doors with specification (0.8*2.20) أبواب بمقاس 2.20 × 0.80 متر.	no	2	
4	Provide and cast R.C concrete nominal reinforcement (1 layer + Ø12mm) with mix 1:3:6 100mm THK, for bathes room floor. (1.50m*0.50m) توريد وصب خرسانة مسلحة ذات تسليح اسمي (طبقة واحدة + أسياخ قطر 12 مم) بنسبة خلط 1 : 3 : 6 وبسمكة 100 مم لأرضية دورة المياه، بمقاس 1.50 × 0.50 متر.	Unit	6	

5	Provide and install a steel signboard comprising four panel (15030cm each) made from 1mm thick steel sheets, fixed with 8 cm gaps on a frame of RHS 60301.20mm. The frame shall be welded on two (2) steel pipes columns (75mm dia, 3mm thick) embedded in 5050*50 cm concrete footing (1:4:8 mix), including excavation and backfilling, all steel surfaces shall be cleaned, primed with anti-rust coating, and painted with three coats of oil paint (dark blue background with white lettering or vise-versas), as directed by the Engineer. The rate shall include all materials, fabrication, transport, installing, concreting, painting, labour, and necessary accessories for complete works. توريد وتركيب لوحة تعريفية معدنية مكونة من أربع لوحات، مقاس كل لوحة 150 × 30 سم، مصنوعة من صفائح فولاذية بسماكة 1 مم، وتثبت مع ترك فراغ 8 سم بين اللوحات على إطار من مقاطع فولاذية مجوفة (RHS) بمقاس 60 × 30 × 1.20 م . يثبت الإطار على عمودين فولاذيين بقطر 75 مم وسماكة 3 مم، ويتم تثبيتهما داخل قواعد خرسانية مقاس 50 × 50 × 50 سم بنسبة خلط 1 : 4 : 8، شاملاً أعمال الحفر والردم. كما يشمل العمل تنظيف جميع الأسطح المعدنية، ودهانها بطبقة مانعة للصدأ (Primer) ، ثم ثلاث طبقات من الدهان الزيتي (خلفية زرقاء داكنة مع كتابة باللون الأبيض أو بالعكس) حسب توجيهات المهندس. يشمل السعر جميع المواد، والتصنيع، والنقل، والتركيب، والأعمال الخرسانية، والدهانات، والعمالة، وجميع الملحقات اللازمة لإكمال العمل.	ml	60	
			المجموع	
			القيمة المضافة	
			المجموع الكلي	

Total Amount in words_____

Company Name_____

Authorized person Name_____

Signature & Stamp: _____